

*carita*

cari**news** 2016/17

Neuer Laser in Frankreich | New laser in France | Nouveau laser en France

Neue Walzenreinigung in Deutschland | New roll cleaning in Germany | Nouveau nettoyage à rouleaux en Allemagne

Rück- und Ausblick 2016/2017 | Looking back and forward 2016/2017 | Rétrospective et perspective 2016/2017

Innovation durch carimelt® und cariclean® | Innovations with carimelt® and cariclean® | Innovation avec carimelt® et cariclean®



Neuer Laser in Frankreich	04
Neue Walzenreinigung in Deutschland	06
Rück- und Ausblick 2016/2017	08
Innovation durch carimelt® und cariclean®	10

New laser in France	04
New roll cleaning in Germany	06
Looking back and forward 2016/2017	08
Innovations with carimelt® and cariclean®	10

Nouveau laser en France	04
Nouveau nettoyage à rouleaux en Allemagne	06
Rétrospective et perspective 2016/2017	08
Innovation avec carimelt® et cariclean®	10

## Innovation überschreitet Grenzen

car-itा France feiert Jubiläum und expandiert

Vor fast genau einem Jahr haben wir Ihnen in den carinews die Eröffnung unseres Standortes in Frankreich angekündigt. Jetzt blicken wir auf ein äußerst erfolgreiches erstes Jahr zurück.

Rund zwölf Monate nach Aufnahme des Betriebs hat sich unser neuer Standort in Lothringen (Grand Est) nicht zuletzt auch wegen der ausgezeichneten Zusammenarbeit von deutschen und französischen Spezialisten fest auf dem interessanten Markt des Nachbarlandes etabliert. Über diese positive Entwicklung freuen wir uns sehr und feiern das einjährige Bestehen von car-itा France mit unseren Kunden und unserer Belegschaft.

Mit dem Aufbau von car-itा France hat sich das Unternehmen internationalisiert. Das Werk in Bitche (Frankreich) verfügt über ca. 10.000 m<sup>2</sup> Betriebsfläche. Das entspricht beinahe einer Verdoppelung der Kapazitäten unseres Stammwerks in Kirkel. Zusätzlich hat die Neukonzeptionierung und Automatisierung zahlreicher Arbeitsabläufe in den Bereichen Schneiden, Nähen und Konfektion für Effizienz von Grund auf gesorgt.

Doch damit soll es nicht genug sein. Derzeit planen wir bereits, das Produkt- und Technologieportfolio bei car-itा France zu erweitern. Investitionen in eine zweite Laserauslage sowie in ein neues Nähzentrum erlauben es uns, unseren Technologievorsprung im Bereich hochwertiger und funktionaler Oberflächenmaterialien weiter auszubauen. Unser Ziel: konkurrenzfähige Produkte für den Weltmarkt, die höchsten Anforderungen an Qualität und Nachhaltigkeit genügen.

Erfahren Sie mehr in der aktuellen Ausgabe der carinews.

Viel Freude beim Lesen wünscht

Ihr Andrea Cordella  
Geschäftsführer car i.t.a. GmbH & Co. KG  
und car i.t.a. France SARL

## Innovation transcends boundaries

car-itा France celebrates its anniversary and expansion

Almost exactly one year ago, we announced in carinews that we were opening our French site. Now we look back on an extremely successful first year.

About twelve months after operations started, our new site in Lothringen (Grand Est) has firmly established itself in the interesting market of our neighbouring country, not least thanks to the outstanding cooperation of our German and French specialists. We are delighted by this positive development and are celebrating the one-year anniversary of car-itा France with our customers and workforce.

The establishment of car-itा France marks the company's internationalisation. The plant in Bitche (France) covers an operating area of approximately 10.000 m<sup>2</sup>. This almost equates to a doubling of our main plant in Kirkel's capacity. In addition, the new concept and automation of numerous workflows in the areas of cutting, sewing and manufacturing has increased efficiency fundamentally.

However, this is not enough! We are already planning on increasing the product and technology portfolio of car-itा France. Investment in a second laser system, as well as a new sewing centre, will enable us to hone our technological advancement in the area of high-quality and functional surface materials. Our goal: to provide competitive products for the global market that meet the highest demands in terms of quality and sustainability.

Find our more in the latest issue of carinews.

Enjoy reading!

Yours, Andrea Cordella  
Managing Director car i.t.a. GmbH & Co. KG  
and car i.t.a. France SARL

**E**

## L'innovation dépasse les frontières

car-itा France fête son anniversaire et se développe

Cela fait presqu'un an que nous vous avons annoncé l'ouverture de notre site de production français dans les carinews. Aujourd'hui, nous jetons un regard rétrospectif sur une première année couronnée de succès.

Environ douze mois après le début des opérations, notre nouveau site de production de Lorraine (Grand Est) s'est solidement établi sur le marché français, notamment en raison d'une excellente collaboration entre les spécialistes allemands et français. Nous sommes très satisfaits de ce développement positif et célébrons la première année d'existence de car-itा France avec nos clients et notre personnel.

Avec la mise en place de car-itा France, l'entreprise s'est internationalee. L'usine de Bitche (France) dispose d'une surface opérationnelle d'environ 10 000 m<sup>2</sup>. Cela correspond presque au double des capacités de notre usine mère de Kirkel. En outre, de nombreux processus opérationnels dans les secteurs de la découpe, de la couture et de la confection ont été repensés et automatisés avec l'efficacité pour objectif.

Cependant, ce n'est pas suffisant. Pour le moment, nous envisageons déjà d'élargir le portefeuille de produits et de technologies de car-itा France. L'investissement dans un deuxième système laser ainsi que dans un nouveau centre de couture nous permet de continuer à renforcer notre avance technologique dans le domaine des matériaux de surface fonctionnels et de haute qualité. Notre objectif : fabriquer des produits concurrentiels pour le marché mondial, des produits qui satisfont à des exigences élevées en matière de qualité et de durabilité.

Apprenez-en plus dans l'édition actuelle des carinews.

Bonne lecture !

Andrea Cordella  
Gérant de car i.t.a. GmbH & Co. KG  
et de car i.t.a. France SARL

**F**

# Nouveau laser

Jusqu'à 120 000 découpes et plus de 10 000 pièces produites par jour pour l'industrie automobile, aéronautique, la construction navale, la mode et le bien-être ainsi que pour les installations techniques et du bâtiment.

Seulement un an après sa création, car-ita France fait déjà état de chiffres convaincants. Une seule équipe travaille cinq jours par semaine sur quatre machines de découpe à commande numérique, sur des machines de découpe CNC à multiples couches et à couche unique, ainsi que sur l'installation de découpe au laser existante. L'entreprise envisage désormais d'augmenter sa capacité de découpe : une installation laser supplémentaire sera bientôt installée juste à côté des infrastructures de production existantes.

« Les avantages de la technologie de découpe au laser sont évidents », déclare Manuel Lohmann, directeur de production de car-ita France. « Elle nous permet de découper des contours complexes avec précision et rapidité. Et le laser travaille sans contact. Le résultat, ce sont des rayons étroits et des coupes nettes. » La nouvelle installation laser travaille à un bon rythme : la vitesse de découpe est de maximum 40 mètres par minute, et ce pour une largeur de travail pouvant atteindre jusqu'à 2.200 millimètres. « Nous augmentons ainsi notre rendement de 15 pour cent », ajoute Manuel Lohmann avec optimisme.

En parallèle, nous développons un nouveau centre de couture doté d'équipements ultra-modernes. La pièce maîtresse de cette infrastructure n'est autre qu'une machine à coudre automatique construite de façon intelligente, qui a été conçue selon les exigences spécifiques de car-ita et se trouve à la pointe de la technique. Elle prend en charge une multitude d'étapes de travail de manière totalement autonome. « Chez car-ita France, nous nous concentrons essentiellement sur le perfectionnement technique et la qualité. Oui à une efficacité élevée dans un pays à coûts élevés, et non à l'exploitation du personnel dans un pays à faibles coûts, telle est notre devise. Nous pouvons considérablement élargir notre portefeuille de produits et de technologies grâce à ce nouveau centre de couture », explique Manuel Lohmann.

//

- F**
- 1 La zone de découpe avec le nouveau système de découpe au laser
  - 2 Production et entrepôt à rayonnages en hauteur
  - 3 Précises et intelligentes : les machines à coudre automatisées

- D**
- 1 Das Schneidzentrum mit dem neuen Lasercutter
  - 2 Produktion und Hochregallager
  - 3 Präzise und intelligente Nähamtäten

- E**
- 1 The cutting area with the new laser cut
  - 2 Production and high-bay warehouses
  - 3 Accurate and intelligent Sewing machines



## Neuer Laser

**D** Bis zu 120.000 Zuschnitte und über 10.000 produzierte Teile am Tag für den Einsatz im Automobil-, Flugzeug- und Schiffsbau, in Fashion und Wellness sowie in technischen Anlagen und Gebäuden.

car-ita France kann bereits ein Jahr nach seiner Gründung überzeugende Kennzahlen vorweisen. Gearbeitet wird im Einschichtbetrieb an fünf Tagen in der Woche mit aktuell vier CNC-Zuschnittanlagen, Hochlagen- und Einzellagencuttern und der vorhandenen Laser-Zuschnittanlage. Jetzt plant das Unternehmen eine Erhöhung der Schneidkapazität: Eine weitere Laseranlage entsteht in Kürze direkt neben den bestehenden Produktionsanlagen.

„Die Vorteile der Laser-Cut-Technologie liegen auf der Hand“, sagt Manuel Lohmann, Produktionsleiter von car-ita France. „Sie ermöglicht es uns, präzise und schnell komplexe Umrisse zuzuschneiden. Dabei arbeitet der Laser berührungslos. Engste Radien und glatte Schnitte sind das Ergebnis!“ Die neue Laseranlage legt ordentlich Tempo vor: Die Schneidgeschwindigkeit liegt bei maximal 40 Metern pro Minute, und das bei einer Arbeitsbreite von bis zu 2.200 Millimetern. „Damit steigern wir unseren Output noch einmal um 15 Prozent“, so Lohmann optimistisch.

Parallel dazu entsteht ein neues Nähzentrum mit modernster Ausstattung. Herzstück ist ein intelligent konstruierter Nähautomat, der nach den speziellen Anforderungen von car-ita gefertigt wurde und auf dem neuesten Stand der Technik ist. Er übernimmt eine Vielzahl von Prozessschritten vollständig autark. „Unser Fokus bei car-ita France liegt ganz klar auf Weiterentwicklung und Qualität. Hohe Effizienz im High Cost Country gegen Personalintensität im Low Cost Country ist unsere Devise. Wir können durch das neue Nähzentrum unser Produkt- und Technologieportfolio wesentlich erweitern“, erläutert Manuel Lohmann.

## New laser

**E** Up to 120,000 cut-outs and over 10,000 pieces produced per day for use in the automotive, aircraft, shipbuilding, fashion and wellness sectors, as well as in technical systems and buildings.

Just one year after it was founded, car-ita France already boasts an impressive performance record. Work is currently carried out in single shifts, five days per week using four CNC cutting systems, high-lift, single-layer cutters and the existing laser cutting system. The company is now planning to increase the cutting capacity: An additional laser system will soon be built next to the existing production lines.

„The advantages of laser-cut technology are obvious,“ says Manuel Lohmann, production manager of car-ita France. „It allows us to tailor complex outlines precisely and quickly. The laser also operates without any contact. The result is the tightest radii and the smoothest cuts!“ The new laser system sets a tidy pace: The maximum cutting speed is 40 metres per minute, and that is with a working width of up to 2,200 millimetres. „This is enabling us to once again improve our output by 15 percent“, says Lohmann optimistically.

At the same time, a new sewing centre is being built with cutting-edge equipment. The centrepiece is an intelligent, state-of-the-art sewing machine, which has been designed and built according to car-ita's specific needs. It performs various steps completely independently. „At car-ita France, our focus definitely lies on development and quality. High efficiency in a high-cost country versus staff intensity in a low-cost country is our motto. We can use the new sewing centre to significantly expand our product and technology portfolio,“ explains Manual Lohmann. //



1

Auch im Stammwerk im Saarland steht die Entwicklung **nicht still**. Investitionen in Qualität stehen dabei an erster Stelle. Das gilt sowohl für die Endprodukte als auch für den Weg dorthin.

Im Jahr 2017 stehen Investitionen mit neuen Technologien und Beschichtungsanlagen an: „Hochwertige Produkte und optimale Prozesse – das gehört für uns zusammen“, erläutert Geschäftsführer Andrea Cordella. Ausgezeichnete Qualität lässt sich auch messen: Kürzlich meisterte die car-itá-Gruppe die Re-Auditierung für die Zertifizierung nach ISO TS 16949 souverän. Diese legt Standards für das Qualitätsmanagement in der Automobilzuliefererindustrie fest und beleuchtet das Zusammenspiel der verschiedenen Prozesse.

Ziel ist es, Fehler und Risiken in der Produktions- und Lieferkette von vornherein zu vermeiden. „Wir sind stolz auf unser gutes Abschneiden“, so Cordella. „Hohe System- und Prozessqualität ist schließlich nicht nur Selbstzweck, sondern trägt entscheidend zur Zufriedenheit unserer Kunden bei.“

Nur ein Beispiel für eine wirkungsvolle Maßnahme zur Optimierung von Prozessen und Produkten ist die kürzlich installierte halbautomatische Walzenreinigungsanlage. Dies kommt vor allem im Kaschierbereich zum Einsatz und entfernt rückstandslos alle Restpartikel von der Klebefolie. Dadurch lassen sich Störungen im laufenden Betrieb vermeiden. „Das erhöht einerseits die Effizienz beim Betrieb der Anlagen und andererseits auch die Qualität des fertigen Produkts“, erklärt der Geschäftsführer. „Gleichzeitig gestalten sich der Umgang mit den Maschinen für unsere Mitarbeiter angenehmer und sicherer.“

Stichwort Arbeitsschutz: Seit 12 Monaten erleichtern zusätzliche Turm- und Schwenkkranen den Transport von Rohstoffen und Fertigmaterialien innerhalb der Produktionshallen. Der Einsatz von Flurförderfahrzeugen konnte dadurch reduziert werden. Das macht die Arbeitsumgebung nicht nur sicherer sondern auch effizienter, denn mit der Zahl der Fahrten sinkt auch das Unfallrisiko und steigt die Verpackungsgüte und die Qualität.

//

- D**
- 1 Die Hotmelt-Kaschieranlage mit bis zu 2.600 mm Arbeitsbreite
  - 2 Produktionsstraße im Werk car-itá Deutschland
  - 3 Die neue Walzenreinigungsanlage für den Kaschierbereich

- E**
- 1 The hot melt lamination system with a working width of up to 2,600 mm
  - 2 The plant production line at car-itá Germany
  - 3 The new roller cleaning system for the laminating area

- F**
- 1 L'installation de contre-collage à chaud, dotée d'une largeur de travail pouvant atteindre jusqu'à 2 600 mm
  - 2 Chaîne de production de l'usine car-itá Allemagne
  - 3 La nouvelle installation de nettoyage à rouleaux pour la zone de contre-collage



2

ualität  
ualité  
uality

L'usine mère de la Sarre est également en développement constant. Les investissements en matière de qualité sont au premier plan. Cela vaut aussi bien pour les produits finis que pour le processus de fabrication.

En 2017, nous investirons dans les nouvelles technologies et les machines de revêtement : « Des produits de grande qualité et des processus optimaux, pour nous, l'un ne va pas sans l'autre », explique le gérant Andrea Cordella. Cette qualité est d'ailleurs mesurable : récemment, le groupe car-itá a réussi avec brio l'audit en vue d'obtenir la re-certification ISO TS 16949. Cette dernière définit des normes pour la gestion de la qualité dans l'industrie de l'automobile et met en lumière l'interaction entre les différents processus. L'objectif est de prévenir dès le départ les erreurs et les risques dans les chaînes de production et d'approvisionnement. « Nous sommes fiers de notre excellent système de découpe », déclare Cordella. « La grande qualité de nos systèmes et de nos processus n'est pas une fin en soi, mais joue un rôle décisif dans la satisfaction de nos clients. »

L'installation de nettoyage à rouleaux semi-automatique installée il y a peu n'est qu'un exemple des nombreuses mesures mises en place pour optimiser les processus et les produits. Cette dernière est avant tout utilisée dans la zone de contre-collage, pour débarrasser le rouleau d'application de la colle de toutes ses particules résiduelles. Ce qui permet d'éviter tout dysfonctionnement durant le fonctionnement de la machine. « Cela permet d'augmenter l'efficacité des installations ainsi que la qualité des produits finis », explique le gérant. « En outre, la manipulation des machines se fait de façon plus sûre et plus confortable pour nos collaborateurs. »

Et qu'en est-il de la sécurité au travail ? Depuis 12 mois, des grues à tour et des potences pivotantes supplémentaires facilitent le transport des matières premières et des produits finis au sein des halls de production. L'utilisation de chariots élévateurs a ainsi pu être réduite. Ce qui rend l'environnement de travail non seulement plus sûr, mais également plus efficace, la diminution du nombre de trajets réduisant le risque d'accidents et améliorant la qualité des emballages et des produits.

**E** Development **doesn't stop** at our main plant in Saarland either. Investing in quality is our number-one priority; something that applies both to the end product and the journey to achieving it.

In 2017, investments will be made in new technologies and coating systems: „For us, high-quality products and optimal processes belong together“, says Managing Director, Andrea Cordella. It seems that outstanding quality can also be measured: Recently, the car-itá group was successfully re-audited for the ISO TS 16949 certification. This sets standards for quality management in the automotive supply industry and highlights the interaction of the various processes. The aim is to avoid errors and risks in the production and supply chain from the outset. „We are proud of our good performance“, says Cordella. „High system and process quality is, after all, not just a goal in itself, but also contributes to our customer's satisfaction.“

The recently installed semi-automatic roller cleaning system is just one example of an effective measure towards the optimisation of our processes and products. This is particularly important in the laminating area as it completely removes all residual particles from the adhesive applicator roll. This prevents interference during operation. On one hand, it increases efficiency in the plant's operation and, on the other hand, it improves the quality of the final product“, explains the Managing Director. „At the same time, handling the machines is both safer and more comfortable for our employees“.

Occupational safety is a key word here: For 12 months, tower and slewing jib cranes have been in operation, facilitating the transport of raw and finished materials in the production halls. This has also enabled us to reduce our use of road haulage vehicles. Not only does this make the work environment safer but also more efficient, as less trips means less risk of accidents and an increase in both packaged goods and quality. //

3

7



## Die Allgemeine Entwicklung der car-ita Gruppe – Geschäftsführer Andrea Cordella im Interview

Die car-ita Gruppe zieht einen positiven Abschluss des zurückliegenden Geschäftsjahrs 2015, und auch die Halbjahresbilanz für die erste Hälfte von 2016 fällt zufriedenstellend aus.

**carinews:** Herr Cordella, wie schätzen Sie die Geschäftsentwicklung der car-ita Gruppe ein?

**Andrea Cordella:** Die beiden car-ita Werke erzielten 2015 zusammen einen Umsatz von über 31 Millionen Euro. Damit sind wir sehr zufrieden, zumal wir im ersten Halbjahr 2016 ein Plus von sechs Prozent gegenüber dem gleichen Zeitraum im Vorjahr verzeichneten.

**carinews:** Was planen Sie für das kommende Jahr?  
**Andrea Cordella:** Das Wachstum der car-ita Gruppe wird weitergehen. Die allgemeine Marktentwicklung für unsere hochspezialisierten Produkte ist positiv, und es ist uns gelungen, einige neue, spannende Kunden zu akquirieren. Die Auftragsbücher für 2017 sind jetzt schon gut gefüllt.

**carinews:** Wie begegnen Sie den Herausforderungen der Zukunft?  
**Andrea Cordella:** Wir wollen gut vorbereitet sein und haben uns daher entschlossen, unsere Standorte weiter auszubauen. Am Stammwerk in Kirkel nehmen wir in Kürze zu den bereits installierten eine weitere, neue Hotmeltkaschieranlage in Betrieb, und in direkter Nachbarschaft zu unserem Werk in Bitche entsteht 2017 unter dem Namen „car-itex SAS“ ein neues Werk mit weiteren 3.000 m<sup>2</sup> Produktions- und Lagerfläche. Wir erweitern und modernisieren unseren Maschinenpark kontinuierlich und bauen gleichzeitig neue Kapazitäten auf. Dadurch können wir neue digitale Technologien implementieren, was unsere vertikale Wertschöpfungskette stärkt. Das hilft uns, unser Produktportfolio zu erweitern und neue Anwendungsbereiche zu erschließen.

**carinews:** Was können Sie uns über die car-ita Produktinnovationen schon vorab verraten?  
**Andrea Cordella:** Vorrangig wird es Neuerungen für die Industriebereiche Filter und Textil geben. Hier ist zuvor der unser Produkt cariclean® zu nennen, eine besondere Keramikbeschichtung für Filtersysteme, die Bakterien und Keime zu über 99 Prozent eliminiert. Gerade in sensiblen Bereichen wie Krankenhäusern ist das ein entscheidender Vorteil gegenüber herkömmlichen Luftfiltern, in denen manche Bakterienstämme über Jahre hinweg überleben können. Mit carimelt® bieten wir zum Beispiel einen thermoplastischen Klebstoff speziell für Materialien mit hohen Weichmacheranteilen an. Er lässt sich ohne großen Energieaufwand verarbeiten und nützt so auch der Umwelt. Nachhaltigkeit ist nämlich ein wichtiges Thema für uns. Dementsprechend werden wir auch unsere Naturfaser-Produktlinie ViaVerde im kommenden Jahr erweitern.

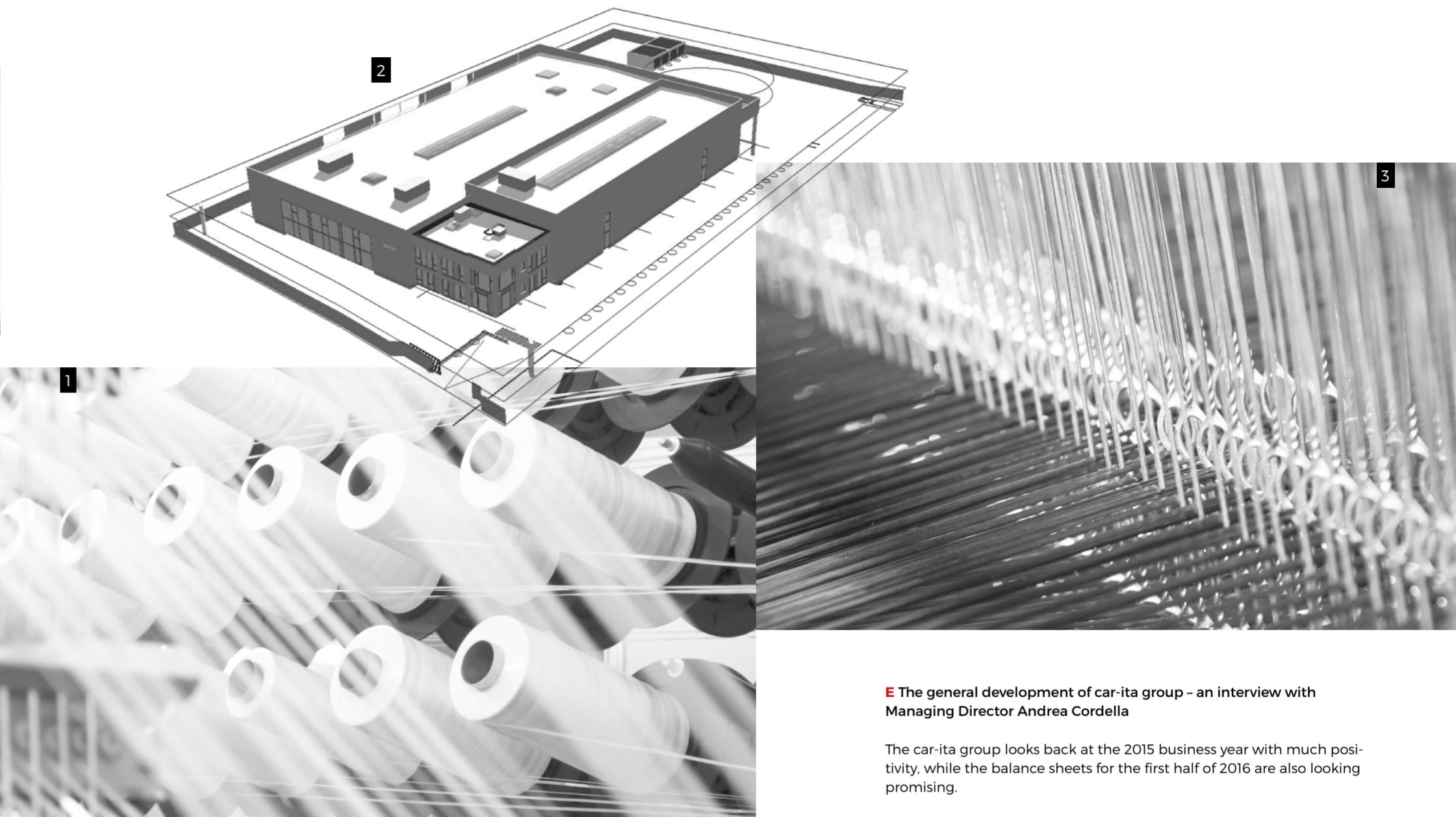
**carinews:** Vielen Dank für diese interessanten Einblicke.

//

- D**
- 1 Das neue car-itex Werk in Frankreich wird verstärkt Naturfasern verarbeiten.
- 2 Die Planung für das neue Werk car-itex Frankreich ist weit fortgeschritten.
- 3 Auf 3.000 m<sup>2</sup> Produktionsfläche steht das Scheren und Wirken für anspruchsvolle Industrieprodukte im Vordergrund.

- F**
- 1 La nouvelle usine car-itex en France renforcera ses activités de transformation de fibres naturelles.
- 2 Les travaux de planification pour la nouvelle usine car-itex en France ont bien avancé.
- 3 3 000 mètres carrés sont consacrés à la découpe et au tricotage de produits industriels particulièrement complexes.

- E**
- 1 The new car-itex plant in France will intensify its natural fibre production.
- 2 Plans for the new car-itex France plant are already advanced.
- 3 In the 3,000-square metre production area, the focus is on shearing and weaving for demanding industrial products.



## F Le développement général du groupe car-ita : entretien avec le gérant Andrea Cordella

Le groupe car-ita dresse un bilan positif de l'exercice 2015, et le bilan semestriel de la première moitié de l'année 2016 est également très satisfaisant.

**carinews :** Monsieur Cordella, comment évaluez-vous le développement du groupe car-ita ?

**Andrea Cordella :** En 2015, les deux usines car-ita ont engendré ensemble un chiffre d'affaires de plus de 31 millions d'euros. Nous en sommes très satisfaits, d'autant plus qu'au cours du premier semestre 2016, nous avons enregistré une augmentation de six pour cent par rapport à la même période l'année dernière.

**carinews :** Que prévoyez-vous pour l'année prochaine ?

**Andrea Cordella :** La croissance du groupe car-ita va se poursuivre. L'évolution générale du marché pour nos produits hautement spécialisés est très positive, et nous avons réussi à gagner plusieurs nouveaux clients particulièrement intéressants. Les carnets de commandes pour 2017 sont déjà bien remplis.

**carinews :** Comment vous préparez-vous aux défis du futur ?

**Andrea Cordella :** Nous voulons être bien préparés et avons donc décidé de renforcer davantage nos sites de production. Ainsi, au sein de l'usine mère de Kirkel, nous avons récemment mis en service une autre installation de contre-collage à chaud en plus de celle existante. En outre, une nouvelle usine, qui sera baptisée « car-itex SAS » et offrira une surface de stockage et de production de 3 000 m<sup>2</sup> supplémentaires, verra le jour à proximité directe de notre usine de Bitche en 2017. Nous agrandissons et modernisons constamment notre parc de machines et dévelloppons en même temps de nouvelles capacités. Nous pouvons ainsi implémenter de nouvelles technologies numériques, ce qui renforce notre chaîne de valeur verticale. Cela nous aide à élargir notre portefeuille de produits et à conquérir de nouveaux domaines d'application.

**carinews :** Que pouvez-vous déjà nous dire des innovations produits de car-ita ?

**Andrea Cordella :** Ces innovations concerneront en priorité les secteurs industriels des filtres et du textile. J'aimerais avant tout parler de notre produit cariclean®, un revêtement céramique pour systèmes de filtrage qui élimine plus de 99 % des bactéries et germes. Dans les milieux sensibles, tels que les hôpitaux, il s'agit là d'un avantage non négligeable par rapport aux filtres à air traditionnels, dans lesquels de nombreuses souches bactériennes peuvent survivre plusieurs années. Avec carimelt®, nous proposons également une solution de colle thermoplastique spécialement conçue pour les matériaux dotés d'un taux élevé de plastifiant. Elle se travaille sans trop d'effort et est donc respectueuse de l'environnement. La durabilité est en effet un thème d'une grande importance pour nous. Par conséquent, nous élargirons également notre gamme de fibres naturelles ViaVerde à l'an prochain.

**carinews :** Merci beaucoup pour ces informations précieuses.

**E** The general development of car-ita group – an interview with Managing Director Andrea Cordella

The car-ita group looks back at the 2015 business year with much positivity, while the balance sheets for the first half of 2016 are also looking promising.

**carinews:** Mr Cordella, how do you assess car-ita group's performance?  
**Andrea Cordella:** In 2015, the combined sales of both car-ita's plants was over 31 million Euros. We are really satisfied, especially as we have recorded a six-percent increase during the first half of 2016 compared to the previous year.

**carinews:** What are you planning for the coming year?  
**Andrea Cordella:** car-ita group will continue to grow. The general market development for our highly specialized products is positive, and we have succeeded in acquiring some new, exciting customers. The order books for 2017 are already well filled.

**carinews:** How do you face the challenges of the future?  
**Andrea Cordella:** We want to be well prepared and have therefore decided to further expand our locations. At the main plant in Kirkel, we are shortly going to install another new hot melt lamination system and, directly next to our Bitche plant, we are building a new plant called „car-itex SAS“, which will provide us with a further 3,000 m<sup>2</sup> of production and storage space. We are continuously expanding and modernizing our machinery, at the same time as facilitating new capacities. This allows us to implement new digital technologies, which strengthen our vertical value chain. In turn, this helps us to expand our product portfolio and open up new areas of application.

**carinews:** What can you tell us about car-ita's advance product innovations?  
**Andrea Cordella:** There will be major innovations concerning the filter and textile industries. This is where our product, cariclean®, will come into play, a special ceramic coating for filter systems that eliminates more than 99% of bacteria and germs. Especially relevant for sensitive environments, such as in hospitals, this offers a decisive advantage over conventional air filters, in which some bacterial strains can survive for years. For example with carimelt® we offer a thermoplastic adhesive that is especially designed for materials with a high plasticizer content. It can be processed with very little energy and thus also benefits the environment. Sustainability is definitely an important issue for us. With this in mind, in the coming year we will also expand our natural fibre product line, ViaVerde.

**carinews:** Thank you for these interesting insights.

//

# Alles andere als oberflächlich.

Unsere revolutionären  
Produktentwicklungen



Hygienisch und atmungsaktiv, antiallergen und leicht zu verarbeiten – keine Frage, die Anforderungen an heutige Hightech-Produkte ist hoch. Entdecken Sie jetzt die Vorteile von carimelt® und cariclean®. Unsere patentierten Lösungen für mehr Komfort im Innenraum für den Automotive-Bereich und weit darüber hinaus.

**carimelt®** ist ein neues, aus der Hot Melt-Technologie entwickeltes Klebesystem. Das Geheimnis: Die Rezepte lässt sich passgenau, je nach Einsatzgebiet, auf das jeweilige Substrat abstimmen. Außerdem ist es weitgehend weichmacherresistent. So erschwert carimelt®, dass diese problematischen Stoffe – beispielsweise aus PVC-Kunstleder – in die Umgebungsluft gelangen. carimelt® wird auf Rollenware vorappliziert und ermöglicht so ein ideales Handling und Timing in Produktion, Lagerung, Versand und Verarbeitung. Übrigens: Vorproduzierte Ware kann optional direkt vor Ort unter geringer Wärmezufuhr verklebt werden. Dafür ist keine Abluftanlage und -reinigung erforderlich. Im Gegensatz zu anderen Klebefahren besteht keine Gefahr für Brand oder Explosion.

Mit dem speziellen **cariclean®**-Auftragsverfahren lassen sich funktionale Oberflächen produzieren. cariclean® interagiert direkt mit der Luftfeuchtigkeit und tötet Keime, Pilze und Viren direkt auf den Oberflächen sowie in ihrer Umgebung ab. Auch Geruchsstoffe werden wirksam aus der Umgebungsluft entfernt.

## E Anything but superficial. Our revolutionary product development

Hygienic and breathable, anti-allergenic and easy to work with – no question, the requirements of today's high-tech products are high. Discover the benefits of carimelt® and cariclean®, our patented solutions for increased interior comfort in the automotive sector and beyond.

carimelt® is a newly developed adhesive system that uses hot melt technology. The secret: The recipe can be tailored to the respective substrate, depending on the application. It is also largely plasticiser resistant. Thus, carimelt® helps to prevent problematic substances, for example PVC artificial leather, from getting into the ambient surroundings. carimelt® is pre-applied to rolls, improving both handling and timing during production, storage, delivery and processing. In addition, pre-produced goods can be glued directly on-site under low heat. This means that no air exhaust or purification systems are required. Unlike other gluing methods, there is no risk of fire or explosion.

Discover the fascinating variety of possible applications. We are happy to offer you more detailed advice – and will answer you within 48 hours: [revolution@car-ita.com](mailto:revolution@car-ita.com)

## F Tout sauf superficiels. Nos nouveaux produits révolutionnaires

Higiéniques et respirants, antiallergiques et faciles à travailler, les exigences qui pèsent sur les produits high-tech d'aujourd'hui sont particulièrement élevées. Découvrez maintenant les avantages de carimelt® et cariclean®, nos solutions brevetées pour un plus grand confort intérieur dans le secteur automobile et au-delà.

carimelt® est un nouveau système de colle développé sur la base de la technologie thermofusible. Le secret : la préparation s'adapte parfaitement au substrat en question en fonction de l'application. En outre, elle est extrêmement résistante aux plastifiants. Ainsi, carimelt® empêche ces substances problématiques, par exemple en simili cuir PVC, de se retrouver dans l'air ambiant. carimelt® est préappliquée sur les produits laminés et permet ainsi une manipulation et un timing parfaits en matière de production, de stockage, d'expédition et d'utilisation. D'ailleurs, une marchandise préproduite peut être collée directement sur place, dans des conditions de faible apport de chaleur. Aucune installation de ventilation et de purification de l'air n'est nécessaire. Contrairement à d'autres techniques de collage, il n'y a aucun danger d'incendie ou d'explosion.

Découvrez la multitude d'applications possibles. Nous serons ravis de vous conseiller et nous vous répondrons dans les 48 heures. [revolution@car-ita.com](mailto:revolution@car-ita.com)

**Präzise, nachhaltig, flexibel**  
Die Kombination aus carimelt® und cariclean® ist besonders effizient bei der Herstellung funktionaler Flächenlamine. Anwendungsbeispiele sind etwa Klimasitze oder -liegen oder Zwischenschichten für den Einbau in Gebäudeisolierungen, die Pilzbefall abwehren.

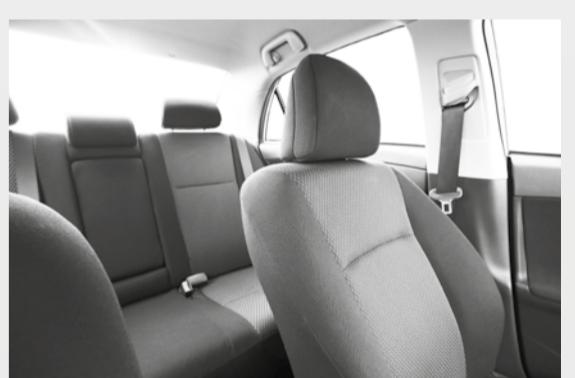
In oft nur einem einzigen Arbeitsschritt können flächige Substrate mit cariclean® ausgestattet und dank des innovativen carimelt®-Verfahrens miteinander verbunden werden. Dank des modularen Aufbaus können Lamine erzeugt werden, die quer zum Aufbau luftdurchlässig, senkrecht aber absolut dicht sind oder einen antibakteriellen, fungiziden Kern enthalten.

Entdecken Sie die faszinierende Vielfalt der Anwendungsmöglichkeiten. Wir beraten Sie gern ausführlich – und antworten Ihnen garantiert innerhalb 48 Stunden: [revolution@car-ita.com](mailto:revolution@car-ita.com)

**D atmungsaktiv  
antibakteriell  
geruchshemmend**

**E breathable  
anti-bacterial  
odour resistant**

**F respirant  
antibactérien  
anti-odeurs**



48h

E-Mail  
[revolution@car-ita.com](mailto:revolution@car-ita.com)



# EMOTION MEETS TECHNOLOGY

*car-ita*

## IMPRESSUM MENTIONS LÉGALES IMPRINT

car i.t.a. GmbH & CO KG  
Julius-Probst-Straße 4  
D-66459 Kirkel  
+49 (0)6841-81780

car i.t.a. France SARL  
Zone Industrielle - Chemin de Dambach  
F-57230 Bitche  
+33 (0)3870 66200

[www.car-ita.com](http://www.car-ita.com)  
[info@car-ita.com](mailto:info@car-ita.com)

## Engagement social car-ita France

En 2016, car-ita France a sponsorisé l'équipe Sport4Life du rallye humanitaire 4L Trophy, un raid automobile qui relie Paris au Maroc et auquel seuls des véhicules de type Renault 4 peuvent participer.

Ce rallye dure 10 jours et couvre une distance d'environ 6 000 km. Seuls des étudiants peuvent concourir. Ainsi, environ 2 000 étudiants se retrouvent chaque année sur la ligne de départ pour distribuer du matériel scolaire (trousse, cahiers, cartables), des équipements de sport (balles, cordes à sauter) et des denrées alimentaires aux enfants marocains.

L'organisation Enfants du Désert (<http://enfantsdudesert.org/>) récupère ces affaires et les distribue dans différentes écoles.

Consultez la page Facebook de l'équipe Sport4Life (QR-Code).

## D Soziales Engagement car-ita France

car-ita France sponserte 2016 das Team Sport4Life der humanitären Wüstenrallye von Paris nach Marokko, an der nur Fahrzeuge vom Typ Renault 4 zugelassen sind.

Die Rallye dauert 10 Tage, es werden dabei rund 6.000 km zurückgelegt. Es dürfen ausschließlich Studenten mitfahren und so sind jedes Jahr ungefähr 2.000 Studenten am Start, um Schulmaterial (Federmappen, Hefte, Ranzen), Sportausstattungen (Bälle, Springseile) und Lebensmittel an die marokkanischen Kinder zu verteilen.

Die Organisation Enfants du Désert (<http://enfantsdudesert.org/>) nimmt die Sachen entgegen und verteilt sie an verschiedenen Schulen.

Besuchen Sie die facebook-Seite des Teams Sport4Life (QR-Code).

## E Social commitment car-ita France

car-ita France sponsored the Sport4Life team in the humanitarian desert rally from Paris to Morocco, in which only approved Renault 4-type vehicles can participate.

The rally lasts for 10 days and covers approximately 6,000 km. Only students are allowed to ride along and every year around 2,000 students are at the start, ready to donate school materials (pencil cases, notebooks, rucksacks), sports equipment (balls, skipping ropes) and food to Moroccan children.

The organisation Enfants du Désert (<http://enfantsdudesert.org/>) then takes the goods and distributes them among different schools.

Visit the Sport4Life Facebook page (QR-Code).

